Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di A.G. Santillanges.
Sartillanges ta un sacerdote Frances.
El ayega di bisa

NO TIN TEMPO PA REFLECCIONA UNDA NOS TA BAI, PASOBRA NOS TA HOPI DRUK PA YEGA.

Un bunita pensamento.
Un poco dificil si.
E ta mustranos cu nos mester busca tempo pa reflecciona riba nos bida.
Kico ta nos meta na e bida aki.
Pues den otro palabra: Unda nos kier bai.
Den nos mundo moderno esei ta hopi dificil.
Nos no tin tempo pa esei.
No ta reflecciona pasobra nos a kere cu ya nos a yega.

NO TIN TEMPO PA REFLECIONNA UNDA NOS TA BAI, PASOBRA NOS TA HOPI DRUK PA YEGA.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Os expresion pa awe ta:

BARCO MARA NO TA GANA FLETE.

E ta nifica:

SI BO NO MOVE BO NO TA GANA NADA

Ban usa mas expresion den nos idioma.

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA
Den efrase aki tin un falta.

MOVECION SCOUTING TA HOPI BUNITA.

UNDA E FALTA TA?

E falta ta cometi contra uso di un palabra.
E palabra no ta movecion, ma movemento.
E frase corecto lo mester a bira:

MOVEMENTO SCOUTING TA HOPI BUNITA.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

USO INTERESANTE

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

EI A KEDA SATISFACE.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta contra uso di un palabra.
Den e caso aki e palabra SATISFACE.
Nos mester a usa SATISFECHO.
E frase corecto lo mester a bira;

EL A KEDA SATISFECHO.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

SINONIMONAN

Den tur idioma tin palabranan cu e mes nificacion.
Nan ta sinonimo di otro.
Purba usa mas tanto sinonimo posibel.
Esei ta enrikece nos idioma.

Nos palabra pa awe ta

GALEINS – MUCHA MOHE